

Светлана Чураева: творческая встреча в «Ижаде»

13.09.2021

В Выставочном зале «Ижад» БГХМ имени М.В. Нестерова (ул. Космонавтов, 22) состоялась творческая встреча со Светланой Чураевой, писателем, поэтом, драматургом, переводчиком. Встреча была организована совместно с Уфимской модельной библиотекой № 29 в рамках Всероссийской акции «Культурная суббота».

Неординарный человек, прекрасно владеющий словом, и обаятельная женщина, Светлана сразу захватила «в полон» внимание собравшихся. На фоне небольшой выставки ее книг, куда вошли повесть «Ниже неба», публикации в журнале «Бельские просторы», новый роман «Шурале», детская фэнтезийная книга «Мальчик, рыцарь и Блазилка», сборник стихов Рагиля Бикбаева с ее переводами на русский язык, гостя, не чинясь, рассказала о своей творческой «кухне».

К поэтическим переводам Светлана впервые приобщилась в одиннадцать лет, учась в славной уфимской гимназии № 91, и до сих пор они составляют весомую долю ее работы.

- Здесь, главное, - уверяет Светлана, - настроиться на одну волну с автором, ощутить сопричастность с «чужим» творчеством, понять его внутренний код.

«Лёт птиц, я знаю, - времени исход. Быть может, сны мне посылают знак, что вспять не повернуть стремнину вод, что неизменно вечное «тик-так». Это фрагмент стихотворения Гульназ Кутуевой, которое благодаря Светлане легко и свободно «заговорило» на русском языке, со всем богатством ритмических переходов, с прихотливой сменой аллитераций.

В своих стихах Светлана Чураева виртуозно играет смыслами, неожиданными «сближениями далековатых понятий», где значимо даже отсутствие запятых. Как в «PostPostPushkin'e», например: «Вот дитя в планшетник глядя впопыхах зовет отца тятя тятя наши сети притащили мертвеца... Жаль у бедного дитяти нет ни матушки ни тяти только бука под кроватью да book reader у лица».

Открытая, красивая, яркая речь, выразительные движения рук, непринужденность интонаций - слушать Светлану Чураеву одно удовольствие.

Интересно было узнать об истории создания повести «Последний апостол», в которой повествуется об апостоле Павле, его сомнениях и трудном пути к обретению веры. Сначала случился вещий сон, потом сложилась поездка в составе международной культурной миссии «Истоки» с посещением Израиля, потом возникла мысль авантюрного сюжета, от которой вскоре Светлана отказалась - и получилась повесть, удостоенная премии конкурса имени Бориса Соколова.

Удивительно много она работает с детьми, пишет для кукольного театра сценарии и даже тексты детских песен. Помню ее новогоднюю сказку «Приключения белых мышей», которую мы смотрели с моей внучкой Марьяшей. А еще в нашей «Куколке» был с

успехом поставлен мюзикл по мотивам «Алисы в стране чудес». А сейчас Светлана пишет новую пьесу на основе приключений Незнайки и его друзей.

Неожиданным и приятным моментом стал «выход на сцену» из библиотечных фондов потерянного тома «Башкирско-русского словаря», составителем которого была бабушка нашей героини Рауза Низаметдиновна Терегулова, первая женщина - кандидат наук в республике. Светлана была искренне тронута и нежно погладила рукой старую темно-коричневую обложку.

Где ключ к потоку творчества? Где секрет умения успевать во всех многочисленных проектах? Наверное, в любви. Любви родных и близких: мужа - друга, единомышленника, порою соавтора, сыновей Ивана, Владимира и дочери Алёны - радости и гордости родителей, любви и поддержки со стороны читателей, любви к делу, которым она занимается. Это счастье.

Анна Маслова

Светлана Чураева: творческая встреча в «Ижаде». – Текст: электронный // Газета « Уфимские ведомости»: [сайт]. - 2021. – 13 сентября. – Раздел сайта «Новости». – URL: https://ufaved.info/articles/kulturaafisha/svetlana_churaeva_tvorcheskaya_vstrecha_v_izhade/ (дата обращения от 13.09.2021 г.)